

Piesniô Kaszëbów

Słowa: Tomasz Fopke

Muzyka: AI

Tłumaczenie z kaszubskiego: Tomasz Fopke

Wiedno na jedno,
Razã a zgodã -
To dlô Kaszëbów
Nôpierszi zëw!
Na całim swiece
Nasz jãzëk czëc je
A dze më jesmë -
Kaszëbskô žiw!

Dzejowé wiatrë
Chcałë nas zmachcëc,
Zwrócëc na rãbë
Nôrodny drzëń.
Z drodži niezëczny -
Jidzemë mòcny!
Na złoty tarczë
Kaszëbsczy Grif!

Pieśń Kaszubów

Wciąż jednością,
razem i zgodã -
To dla Kaszubów
Rzecz najważniejsza!
Na całym świecie
Słuchać nasz język
A tam, gdzie jesteśmy-
Żyje kaszubska ojczyzna!

Dziejowe wiatry
Chciały nas znużyć,
Wynarodowić.
Z drogi niezyczliwi -
Kroczymy mocni!
Na złotej tarczy
Kaszubski Gryf!